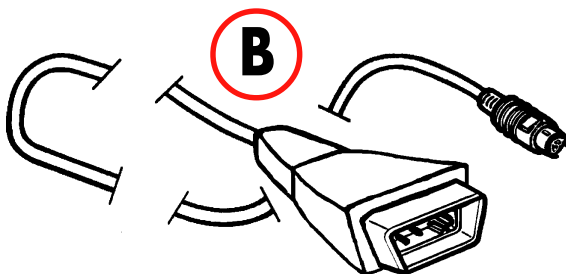
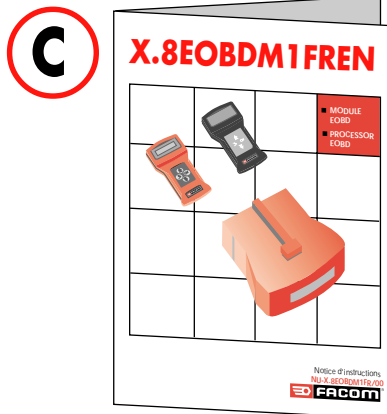
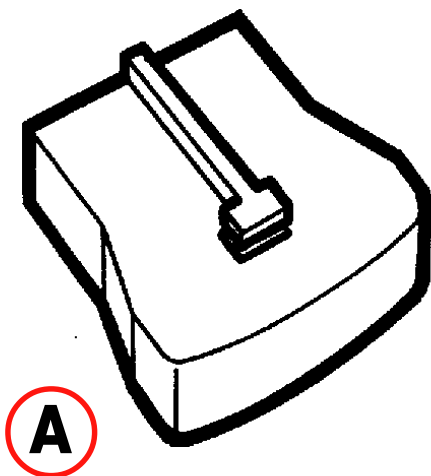


X.8EOBDM1FREN

Processor EOB



Notice d'instructions
Instruction manual
NU-X.8EOBDM1FREN/00



FR

- A** Processor EOBD - X.8EOBDM1FREN
- B** Câble de raccordement X.8EOBDC1 (option)
- C** Notice d'instructions NU-X.8EOBDM1FREN/00

EN

- A** Processor EOBD - X.8EOBDM1FREN
- B** Connection cable X.8EOBDC1 (option)
- C** Instruction manual NU-X.8EOBDM1FREN/00

MODULE EN FRANÇAIS ET EN ANGLAIS.

Ce module s'utilise indifféremment sur X.8000 (4 lignes) ou X.800 (2 lignes) :

a/ Pour tous véhicules essence de tourisme, sortis en Europe après le 01/01/2000 pour tous nouveaux types, et après le 01/01/2001 pour tous types.

b/ Pour tous véhicules diesel de tourisme, sortis en Europe après le 01/01/2003 pour tous nouveaux types, et après le 01/01/2004 pour tous types.

Conformément à la Directive Européenne 98/69CE du 13 octobre 1998.

Les protocoles de communication normalisés sont les suivants :

- ISO 9141
- ISO 14230 KEYWORD 2000
- ISO 115914 SAE J1850 VPM
- ISO 115914 SAE J1850 PWM

Ce protocole est sélectionné automatiquement par l'appareil suivant le véhicule et le choix proposé est simplement : **1- DIAGNOSTIC** ou **2- CONFIGURATION** et **3- AIDE**

1- DIAGNOSTIC

Ce menu propose les différents modes EOBD suivants :

MODE 1 Valeurs de composant moteur tournant

MODE 2 Données figées des valeurs de composant à l'instant d'un défaut

MODE 3 Lecture des codes de défaut EOBD

MODE 4 Effacement des codes de défaut EOBD

MODE 5 Résultat de test de sonde Lambda

MODE 6 Résultat de test des systèmes non surveillés en continu

MODE 7 Résultat de test des systèmes surveillés en continu

MODE 8 Test des actionneurs

MODE 9 Identification V.I.N

A noter que ce module est prévu afin d'intégrer ultérieurement les modes supplémentaires prévus par la norme.

ATTENTION : Tous les véhicules ne supportent pas tous les modes. Pour les modes 5-6-7-8 il est nécessaire de posséder des documents constructeur.

2- CONFIGURATION Choix de la langue : français ou anglais

CODES DÉFAUT

Environ 800 codes défauts de la série Groupe motopropulseur (P0xxx) conformes à la norme ISO15031-6 sont contenus dans ce module. Cette liste peut être obtenue à l'AFNOR, Tour Europe 92 LA DÉFENSE (FRANCE).

QUELS VÉHICULES TESTER ?

Tous les véhicules équipés d'un connecteur diagnostic normalisé ISO15031-3 ou SAE J1962 et d'un des quatre protocoles normalisés énumérés ci-dessus.

La majorité des constructeurs a déjà commercialisé un ou plusieurs modèles compatibles EOBD (RENAULT, PEUGEOT, VAG, FIAT, OPEL, FORD...)

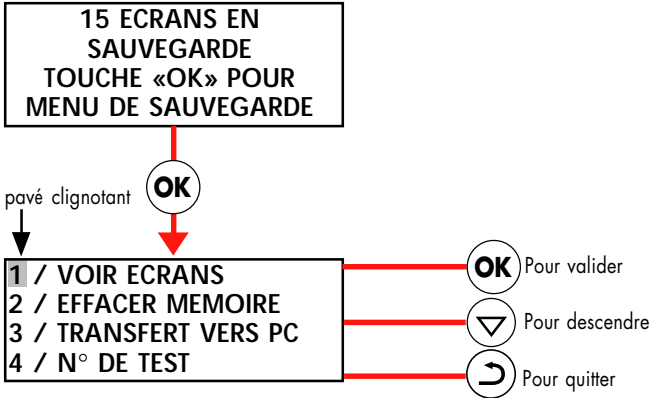
EMPLACEMENT DU CONNECTEUR DE BRANCHEMENT ?




Celui-ci est situé dans l'habitacle à moins de 1 mètre de l'opérateur assis à la place du conducteur.

SAUVEGARDE D'ECRAN AVEC X.8000

Avec ce module, il est possible de sauvegarder jusqu'à 100 écrans dans la mémoire du X.8000. Après branchement de l'appareil, le 5ème s'affiche comme ci-dessous **sauf si la mémoire d'écrans est vide.**

Exemple : 15 écrans sauvegardés



- 1/ VOIR ECRANS fait défiler les écrans sauvegardés à l'aide de la touche  ou .
- 2/ EFFACER MEMOIRE supprime les écrans sauvegardés **définitivement.**
- 3/ TRANSFERT VERS PC permet d'enregistrer et d'imprimer avec l'option X.8PC1FR.
- 4/ N° DE TEST à chaque nouveau test, il est possible d'intercaler une page de titre avec un n° différent «TEST 5» en appuyant sur «  ».



Ne pas retirer un module du X.8000 si celui-ci est alimenté. Débrancher d'abord le connecteur puis changer de module, sinon la mémoire d'écrans sera altérée.

EN

MODULE IN ENGLISH AND IN FRENCH.

This module can be used on both the X.8000 (4 line display) and the X.800 (2 line display):

a/ For all passenger petrol vehicles, homologated in Europe after the 01/01/2000 and all new vehicles manufactured after 01/01/2001.

b/ For all passenger diesel vehicles homologated in Europe after the 01/01/2003 and all new vehicles manufactured after 01/01/2004.

According to the European regulation 98/69CE dated 13th October 1998.

The specified communication protocols are the following:

- ISO 9141
- ISO 14230 KEYWORD 2000
- ISO 115914 SAE J1850 VPM
- ISO 115914 SAE J1850 PWM

The protocol is automatically selected by the handset depending on the vehicle and the only items in the menu are: **1 - DIAGNOSTIC 2 - SETUP 3 - HELP**

1 - DIAGNOSTIC

This menu offers the following EOBD modes:

MODE 1 Real time engine data

MODE 2 Component freeze-frame data when a fault occurred

MODE 3 Read EOBD Diagnostic Trouble Codes (DTCs)

MODE 4 Clear EOBD Diagnostic Trouble Codes

MODE 5 Lambda sensors test results

MODE 6 Non-continuously monitored systems test results

MODE 7 Continuously monitored systems test results

MODE 8 Actuator tests

MODE 9 V.I.N identification

Please note: This module has been designed to integrate the additional modes describes within the norm in the future.

Note: Not all vehicles will support all modes. For modes 5-6-7-8 you MUST have the car-manufacturer's specifications.

2 - SETUP

Language selection: French or English

DEFAULT CODES

Around 800 Diagnostic Trouble Codes defined in the specification ISO 15031-6 norm are included in this module.

WHAT VEHICLES CAN YOU TEST ?

All vehicles which comply with the requirements of EOBD, the modes and functions which are supported will vary between manufacturers.

Most of the vehicle manufacturers have already issued one or more EOBD compatible models (RENAULT, PEUGEOT, VAG, FIAT, OPEL, FORD ...)

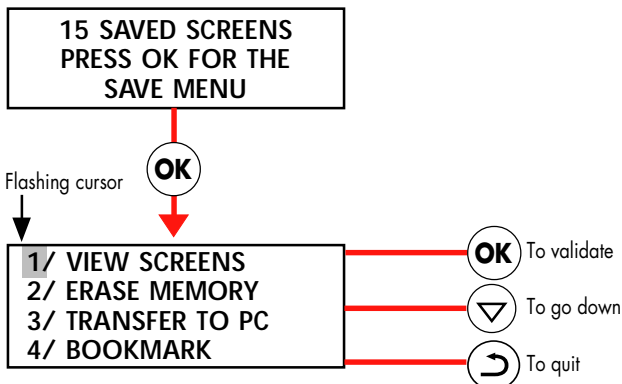
DIAGNOSTIC CONNECTOR LOCATION:




This connector is located inside the vehicle within 1 meter of the driver's seat.

SAVING SCREENS WITH THE X.8000

With this module it is possible to save up to 100 screens in the X.8000 handset memory. Once the handset is connected, the following screen is displayed **except if the screen memory is empty.**

Example: 15 saved screens



- 1/ VIEW SCREENS displays the saved screens using  or 
- 2/ ERASE MEMORY deletes the saved screens **permanently**
- 3/ TRANSFER TO PC using the optional X.8PC1EN to enable saving and printing
- 4/ BOOKMARK for each new test, it is possible to insert a bookmark with a different n° by pressing «  ».



Do not remove the module from the X.8000 if the power is still ON. First unplug the connector and then change modules, otherwise the handset memory can be corrupted.

BELGIQUE FACOM Belgique S.A./NV
LUXEMBOURG Weihoek 4
1930 Zaventem
BELGIQUE
☎ : (02) 714 09 00
fax : (02) 721 24 11

SUISSE FACOM S.A./AG
12 route Henri-Stéphan
1762 Givisiez/Fribourg
SUISSE
☎ : (4126) 466 42 42
fax : (4126) 466 38 54

FRANCE Société FACOM
& 6-8 rue Gustave Eiffel BP.99
INTERNATIONAL 91420 Morangis Cedex
FRANCE
☎ : 01 64 54 45 45
fax : 01 69 09 60 93
<http://www.facom.fr>



En France, pour tous renseignements techniques sur l'outillage à mains, téléphonez au 01 64 54 45 14.